



# Moteoovated

Mote Oo Education  
မုခ်ဦးပညာရေး







Issue Ten, September 2018  
အတွဲ ၁၀ | စက်တင်ဘာလ ၂၀၁၈

Mote Oo Education  
မုခ်ဦးပညာရေး





## Social Science and THE HUMANITIES

Mote Oo Education  
မုခ်ဦးပညာရေး

### Student's Book Features:

-  Six chapters, including Philosophy and Ethics, Environment, Economics, Development, and Public Health.
-  A range of task types for checking students' understanding of key ideas, teaching and practicing key social science skills and encouraging group discussion.
-  Full colour and designed in a modern, engaging way to motivate and encourage students to learn more and explore the book.
-  Graded text (approx. B1 level) for greater student understanding.
-  Locally and regionally relevant, with Myanmar and ASEAN case studies to illustrate key ideas.
-  Learning goals and a full English-Myanmar glossary of technical terms at the beginning of each chapter.

### Teacher's Book Features:

-  Full instructions and answers/possible answers for all tasks.
-  Additional support in key areas to give teachers background knowledge, including links to useful websites.
-  Additional activities to expand upon ideas and activities in the student's book.
-  Interleaved with the student's book for easy reference in the classroom.

*Social Science and the Humanities* will be available in early December 2018.

For more information:  
Call 09777 368290  
Email [info@moteoo.org](mailto:info@moteoo.org)



- About Us - 2
- Department Updates - 3 to 7
- Meet Our Staff - 8
- Meet Our Partners - 9
- Ask The Trainers - 10
- Graduation-11
- Places To Get Mote Oo Materials -12

**Vision:** People of Myanmar can access quality inclusive education.

**Mission:** Promote social justice through context appropriate education materials and services for the adult education sector.

**အနာဂတ်ပုံရိပ်** အားလုံး ပါဝင်နိုင်သော အရည်အသွေးမြင့် ပညာရေးကို မြန်မာနိုင်ငံတွင် နေထိုင်သူများ ရရှိနိုင်သည့် အခြေအနေတစ်ရပ်ကို မျှော်မှန်းပါသည်။

**အဓိကလုပ်ငန်းစဉ်** အရွယ်ရောက်ပြီးသူ ပညာရေး ကဏ္ဍအတွက် ရပ်ရွာဒေသ အခင်းအကျင်းနှင့် ဆီလျော်သော ပညာရေးဆိုင်ရာ စာအုပ်စာတမ်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများပေးခြင်းအားဖြင့် တရားမျှတသော လူမှု အသိုင်း အဝန်းတစ်ခု ဖော်ဆောင်ရန်။

**Goal One:** Equip teachers and trainers with the skills and resources to promote inclusiveness, engagement, critical thinking and democratic culture through their teaching and learning contexts.

**Goal Two:** Provide context-appropriate open-source textbooks, teacher resources and supporting materials which can be used by a wide variety of teachers, learners and civil society actors.

**Goal Three:** Support partner educational service providers to access the curriculum, training, management system, funding, and staffing necessary to deliver high quality education.

**Goal Four:** Evolve as an organisation, to meet the growing needs of our partners and to strengthen our own capacity.

**ပန်းတိုင် ၁။ သင်ကြားရေးစွမ်းရည်ကဏ္ဍ**

သင်ကြားသင်ယူမှု အခြေအနေအမျိုးမျိုးတွင် အားလုံး ပါဝင်စေမှု၊ စိတ်အားထက်သန်တက်ကြွမှု၊ ကောင်းဆိုးဝေဖန်ပိုင်းခြား တွေးတောနိုင်မှု နှင့် ဒီမိုကရေစီအလေ့အထများ မြှင့်တင်နိုင်စေရန်အတွက် ဆရာ/မ များနှင့် ဆရာ အတတ်သင် သင်တန်းဆရာ/မ များကို ကျွမ်းကျင်မှုနှင့် ရင်းမြစ်များ လေ့ကျင့်ထောက်ပံ့ပေးရန်။

**ပန်းတိုင် ၂။ ရင်းမြစ်များ ရရှိနိုင်မှု**

နယ်ပယ် အသီးသီးမှ ဆရာ/မ များ၊ သင်ယူသူများ၊ အရပ်ဘက် အဖွဲ့အစည်းဝင်များ ကျယ်ပြန့်စွာ သုံးစွဲနိုင်မည့် ဒေသ အခင်းအကျင်း အခြေအနေများနှင့် ကိုက်ညီသော၊ အများဆိုင်ဖြစ်သော၊ သင်ကြားရေး ရင်းမြစ်များနှင့် အထောက်အကူများကို ထုတ်လုပ်ဖြန့်ချိရန်။

**ပန်းတိုင် ၃။ ပညာရေး စီမံခန့်ခွဲမှု အထောက်အပံ့**

မုခ်ဦးပညာရေးနှင့် မိတ်ဖက် ပညာရေးအဖွဲ့အစည်းများအတွက် သင်ရိုးများ၊ သင်တန်းများ၊ စီမံခန့်ခွဲရေး စနစ်များ၊ ရံပုံငွေများ နှင့် လူအင်အား ရရှိရေးများတွင်လည်း ပါဝင်ကူညီပြီး အရည်အသွေးမြင့် ပညာရေးကို အများရရှိနိုင်ရေး ဆောင်ရွက်ရန်။

**ပန်းတိုင် ၄။ မုခ်ဦး ပညာရေး အဖွဲ့ဖွဲ့ဖြိုးတိုးတက်မှု**

မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ ပိုမို များပြားလာသော လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းနိုင်သည့် စွမ်းရည်ပြည့်ဝသော မုခ်ဦးပညာရေးအဖွဲ့အဖြစ် စဉ်ဆက်မပြတ် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရေး ဆောင်ရွက်ရန်။

  
Students


Over 18,000 students have been studied our curriculum throughout Myanmar and Myanmar's border.

မြန်မာနိုင်ငံတဝှမ်းနှင့်၊ နယ်စပ်ဒေသ တလျှောက်ရှိ ကျောင်းသူ ကျောင်းသား ၁၈၀၀၀ ကျော်မှ မုခ်ဦးသင်ရိုးညွှန်းတမ်းများ အသုံးပြုသင်ယူခဲ့ကြသည်။

  
Schools & Orgs


We have over 270 partners in Myanmar and on its borders.

မြန်မာနိုင်ငံတဝှမ်းနှင့်၊ နယ်စပ်ဒေသ တလျှောက်ရှိ ကျောင်းများ၊ အဖွဲ့အစည်း ပေါင်း ၂၇၀ ကျော်က မုခ်ဦး၏ သင်ရိုးညွှန်းတမ်းများကို လက်ခံရရှိခဲ့ကြပါသည်။

  
Teacher Trainings

Over 250 teacher trainings and educational workshops provided for teachers.

မြန်မာနိုင်ငံတဝှမ်းရှိ ဆရာ၊ ဆရာမများအတွက် ဆရာအတတ်သင် သင်တန်းများ၊ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများ၊အရေအတွက်ပေါင်း ၂၅၀ ကျော်ကို ပြုလုပ်ပေးနိုင်ခဲ့သည်။

  
Books Distributed

Over 51,000 books and other resources distributed since April 2013.

၂၀၁၃ ခုနှစ် ဧပြီလမှစတင်ကာ စာအုပ်ရေပေါင်း ၅၁၀၀၀ ကျော် ဖြန့်ဝေနိုင်ခဲ့သည်။



## Admin and Finance

This third quarter we sadly said goodbye to Poe Pyit Soe who has been working as Mote Oo's Border Administrator for four years. He is continuing his studies at Chaing Mai University, Thailand and we wish him all the best. We welcome Lin Kyaw Myo as replacement Border Administrator, and also Nyi Nyi Ko to the Yangon office as a Logistic Assistant.

This quarter's highlight was the two day event during which Dr. Rosalie Metro, author of Mote Oo's Histories of Burma, recorded a demonstration history lesson to students from Total school in Yangon. She was then invited back the next day to talk at the school about her experience writing the Histories of Burma books.

The Admin, Finance and Publications Departments held a five day workshop in Mae Sot with Fiona Thompson to edit the demonstration lesson, and generally learn about video editing techniques. The video will be available in the next few months, when our new website is up. Generally, the team has been busy as usual but we healthy and happy with our work and looking forward to drier weather next quarter.



## စီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဌာန

ဤတတိယသုံးလပတ်တွင်မတော့မုခ်ဦး၏နယ်စပ်ရုံးတာဝန်ခံအဖြစ်၎င်းနှင့်ကြာတာဝန်ယူခဲ့သည့်ကိုဖိုးပြည့်စိုးကိုဝမ်းနည်းစွာနုတ်ဆက်ခဲ့ရပါသည်။ သူသည်ယခုအခါထိုင်းနိုင်ငံ၊ ချင်းမိုင်တက္ကသိုလ်တွင်ပညာဆက်လက်သင်ကြားနေပြီးအစစအရာရာအဆင်ပြေစေရန်ဆုတောင်းလိုက်ပါသည်။ သူ၏နေရာတွင်ကိုလင်းကျော်မျိုးကိုရရှိခဲ့သလို၊ ကိုညီညီကိုကိုလည်းမုခ်ဦးရုံး၏ထောက်ပံ့ရေးလက်ထောက်အဖြစ်ခန့်အပ်ခဲ့ပါသည်။

ဤတတိယသုံးလပတ်အတွက်မီးမောင်းထိုးပြချင်တာတစ်ခုကတော့မုခ်ဦးပညာရေး၏ မြန်မာ့သမိုင်း စာအုပ်ကိုပြုစုရေးသားခဲ့သူဒေါက်တာရီစစ်လီမတ်ထရီသည်ရန်ကုန်မြို့ရှိ တိုတယ်ကျောင်းတွင်စာအုပ်ရေးသားဖြစ်သည့်လက်တွေ့ သမိုင်းကြောင်းရှင်းလင်းပြခြင်းနှင့်လက်တွေ့သမိုင်းသင်ခန်းစာသင်ကြားမှုပြုလုပ်ခြင်း၊ နောက်တစ်ရက်တွင်ကျောင်း ညီလာခံ၌အမှာစကားပြောဆိုခြင်းတို့ဖြစ်ပါသည်။

စီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဌာနနှင့်ထုတ်ဝေရေးဌာနတို့သည်ဖီရီနာသော်မဆင်နှင့်အတူလက်တွေ့သင်ခန်းစာကိုတည်းဖြတ်ပြင်ဆင်သည့်ပီဒီယိုတည်းဖြတ်ခြင်းသင်တန်း အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲကိုထိုင်းနိုင်ငံမဲဆောက်မြို့တွင်ရှာရတာပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။ ဆရာမရဲ့ စံလက်တွေ့သင်ကြားပို့ချခဲ့သည့်အဆိုပါပီဒီယိုအခွေကိုလာမည့်လတွင်မုခ်ဦး၏ ဝက်ဆိုဘ် စာမျက်နှာသစ်တွင်တွေ့မြင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ခြုံငုံပြောရလျှင်အဖွဲ့သားများသည်ထုံးစံအတိုင်းအလုပ်များဆောင်ရွက်လည်းလုပ်ငန်းခွင်တွင်ကျန်းမာပျော်ရွှင်စွာရှိနေကြပြီးမကြာခင်ရောက်ရှိလာတော့မည့်ခြောက်သွေ့သော ရာသီသစ်ကိုကြိုလင့်နေကြပါသည်။





Young Adult Success Chapter 6 | Thinking about Thinking

Problems have solutions. Some solutions may be found quite quickly and easily, whereas others may take much more effort and time.

In 2000 the Clay Mathematics Institute announced seven Millennium Prize Problems. These are seven mathematical problems. Each person who finds a correct solution to any of the problems gets a US\$1 million prize. At the time of writing, only one of the seven Millennium Prize Problems had been solved. From Wikipedia

So, by 2008, only one of these problems had been solved, and that took three years. Not quite the same as figuring out how to get somewhere on time when your bicycle has a flat tyre! In time, it is likely that the other six Millennium Prize Problems will get solved. The person who does this will certainly need to use this next Habit of Mind.

**HABIT OF MIND – PERSISTING**

This is probably the most important part of problem-solving. It has a lot to do with your growth mindset. It's about keeping going and not giving up easily. To be an effective problem-solver, you will need to:

- stick to your task until you finish it;
- analyse a problem and develop strategies to attack that problem;
- have a range of those strategies and be able to use them;
- gather evidence about whether a strategy is working or not;
- be able to slow down, take a step back, and put a different strategy into action;
- have approaches to problem solving that are systematic:
  - Where to start?
  - What steps to go through?
  - What information do you need to get?
- become comfortable with things that are ambiguous or unclear.

Mote Oo Education မိုတ်ဝူအေပီ

# YOUNG ADULT SUCCESS

Skills for Lifelong and Continuous Learning

Chris L. Wright Illustrations by Ye Win

## Life Skills Project

With the publication of Young Adult Success, Mote Oo's Life Skills Project has come to an end. We will continue to offer life skills training through the Teacher Training Department (subject to trainer availability). We would like to thank Khant, Chris, Esther Ze Naw Bamwaw and Aung Myint Myat for all their great work on this project over the years.

Young Adult Success Chapter 3 | Are We More Alike Than Unlike? – Identity

### 3. Are We More Alike Than Unlike? – Identity

So, you've looked at the skills that we'll be covering in this book. You've looked a little at what success could mean for you. Now you'll look at you. Who are you? What are you? What is your identity? Do you have more in common with other people than you have differences?

'Identity is the role you choose to play in the story of the Universe.'  
Maria V Sharr

Do you agree with this quote? Is identity really as simple as the part YOU decided to act out in life? How much choice do YOU have in defining YOUR identity? Is it one thing or many things? Do those things change? If so, when do they change? How do they change? Why do they change? Is identity that important?

Think back to your birth. Well, you won't remember it, that's for sure, but you became a person in this world on that day.

## ဘဝတွက်တာ ကျွမ်းကျင်စရာ စီမံကိန်း

လူငယ်အောင်မြင်ရေးစာအုပ်ကိုထုတ်ဝေခြင်းနှင့်အတူဘဝတွက်တာကျွမ်းကျင်စရာစီမံကိန်းဟာပြီးဆုံးခြင်းသို့ရောက်ရှိလာပါပြီ။ဆရာဖြစ်သင်တန်းဌာနအနေနဲ့ သင်တန်းဆရာဆရာမတွေရဲ့အားလပ်မှုအပေါ်မူတည်ပြီးဘဝတွက်တာကျွမ်းကျင်စရာဘာသာရပ်ကိုသင်ကြားပို့ချပေးသွားမှာဖြစ်ပါတယ်။ဘဝတွက်တာကျွမ်းကျင်စရာစီမံကိန်းမှာပူးပေါင်းပါဝင်အကောင်အထည်ဖော်ပေးသွားကြတဲ့ခန့်ခွဲခရစ်(စ်)၊အဲစတာဇီးနော်ပန်းဝါ၊အောင်မြင့်မြတ်တို့ရဲ့ကာလတာရှည်ကြိုးစားအားထုတ်မှုတွေအတွက်ကျွန်တော်တို့အနေဖြင့်ကျေးဇူးအထူးတင်ပါတယ်။

Young Adult Success Chapter 2 | Life Skills – What's in a Name?

One size fits all, does it?

You read earlier how, during the industrial revolution, Auguste Comte invented the word sociology as a result of the problems related to people moving for work (internal migration), into an unfamiliar working environment.

What about you? It is highly likely that you will move (or have moved) to a different place, maybe for further education, maybe for work, maybe for love, maybe even because you were forced to.

**CHALLENGE 8**

List people you know that have moved from one place to another for long periods of time. The example is a friend of mine called Sitnu.

Person	Where move from?	Where moved to?	Why did they move?
Sitnu	Rakhine State	The Philippines	Work as a seaman

OK, you were probably able to think of a few people right? Now think about the psychological and sociological problems that they may have experienced in the new place. Think also of the problems of those in the place they left.

Young Adult Success Chapter 5 | Your Psychosocial Brain

### 5. Your Psychosocial Brain

We've been talking about your development, and about a big, new (2005-2019) body of research that has been addressing the young adulthood stage. This development occurs at a cognitive (rational) and emotional (feeling) level, both of which relate directly to your brain.

**CHALLENGE 1**

How much do you remember from Chapters 1-4? Are these statements true or false? If false, explain why. (Answers on page 84)

- Psychosocial is made up from the words psychic and sociopathic.
- There is no difference between hard skills and soft skills.
- Psychosocial skills can be easily taught and learned.
- It is not important to integrate the multiple parts of your identity.
- Your identity remains the same throughout your life.
- Your cognitive abilities are fully developed by sixteen years of age.
- There are no significant changes between adolescence and your mid-twenties.
- 'Adult' roles occur for everyone at the same age.

This chapter is about your psychosocial brain right? So let's take a look at it. Rather than cutting your head open, we'll just take a look at a simplified image.



## Teacher Training Department

## ဆရာဖြစ်သင်တန်းဌာန



### Training done from beginning of July to end of September 2018

Training Title	Location
Project Planning and Design: Monitoring, Evaluation and Do No Harm	Taunggyi
Peace Building Sharing Session	Yangon
General Teaching Skills	Kyaukse
Peace Education Awareness and Training of Trainers	Mawlamyine
Roles of a Trainer	Pyin Oo Lwin
Teaching/Learning; Promoting Curiosity	Mawlamyine
Needs Assessment Workshop	Yangon
Module Development	Taunggyi
General Teaching Skills	Yangon
Education Management: Proposal and Report Writing	Myitkyina
Classroom Management	Pyay
Peacebuilding	Bago
Research Skills Teaching	Bagan
Peace Education	Mandalay



# Civics and Peace Department နိုင်ငံသားနှင့် ငြိမ်းချမ်းရေးပညာ ဌာန

ငြိမ်းချမ်းရေးပညာအဖွဲ့၏ တတိယနှစ်ပတ်လည်သည် လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက် တစ်ဦးကိုနုတ်ဆက်ခွဲခြားခြင်းဖြင့် စတင်ခဲ့ပြီး၊ အဖွဲ့ဝင်တစ်ယောက်ကို ကြိုဆိုခြင်းဖြင့် အဆုံးသတ်ခဲ့ရပါသည်။မနန္ဒာထွေးသည်ငြိမ်းချမ်းရေးပညာအဖွဲ့တွင်လူလိုလကုန်အထိနောက်ဆုံးလအနေဖြင့်တာဝန်ယူခဲ့ပါသည်။ ယခုအချိန်အခါတွင်မတော့ သူမသည် နိုင်ငံခြား တက္ကသိုလ်တစ်ခုတွင် မဟာတန်းတစ်ခုကို တက်ရောက်နေခဲ့ပြီဖြစ်ပြီး၊ သူမ အစစအရာရာ အဆင်ပြေပါစေကြောင်း ကျန်အဖွဲ့သားများမှ ဆုတောင်းအပ်ပါသည်။စက်တင်ဘာလ အစောပိုင်းကတည်းက နန်းလောင်ခမ်းသည် ငြိမ်းချမ်းရေးပညာအဖွဲ့၏ သင်တန်းနည်းပြသစ် တစ်ဦးအဖြစ် စတင်ခဲ့ပါသည်။ Community Development and Civic Engagement ကျောင်းဆင်းတစ်ဦးဖြစ်ပြီး အခြားသော လုပ်ဆောင်ချက်များနှင့်အတူ Institute for Peace and Civic Engagement programme တွင် ၎င်းတို့ကျော်ကြား သင်တန်းဆရာ၊ ပံ့ပိုးကူညီသူ နှင့် ဘာသာပြန် တာဝန်တို့ကို လုပ်ဆောင်ခဲ့သူတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည်။

တတိယနှစ်ပတ်လည်သည် လုပ်ငန်းဆောင်တာများပြားလှပါသည်။ ထိုအထဲတွင်

- Yangon Youth and Leadership Center တွင် ငြိမ်းချမ်းရေး တည်ဆောက်ခြင်း အသိပညာ မျှဝေမှုကဏ္ဍ
- မန္တလေးမြို့ရှိ Global Peace University နှင့် ဖော်လမြိုင်ရှိ မင်းကဲကြီးကျောင်းတို့တွင် ငြိမ်းချမ်းရေးပညာဆရာဖြစ်သင်တန်း ပို့ချခြင်း
- စစ်ကိုင်း ပညာရေး တက္ကသိုလ်၏ ငြိမ်းချမ်းရေးပွဲတော်သို့ လေ့လာရေး အလည်အပတ် သွားရောက်ခြင်း
- **Centre for Social Integrity** နှင့်တွဲဖက်၍ ငြိမ်းချမ်းရေး တည်ဆောက်မှု သင်တန်းဆရာများ မွမ်းမံသင်တန်း
- Norwegian Refugee Council အတွက် ဘဝတစ်သက်တာ ကျွမ်းကျင်စရာနှင့် လူမှုသဟာဏတဖြစ်ရေး အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲ ပြုလုပ်ခြင်း
- Treasure Land Development Association နှင့် United States Institute for Peace တို့၏ ငြိမ်းချမ်းရေးပညာစာတမ်းသစ် နှင့် People In Need ၏ 'အတူတကွ သင်ယူမှုဝေခြင်း'တို့အတွက် အကြံပြုခြင်း
- ရန်ကုန်မြို့တွင် ပြုလုပ်သည့် People In Need ၏ Forum 4 Peace ဖိုရမ်နှင့် ထိုင်းနိုင်ငံ ချင်းမိုင်မြို့တွင် ပြုလုပ်သည့် Child's Dream ညီလာခံတို့တွင် presentation ပြုလုပ်ခြင်း
- စနစ်ကျသော ပဋိပက္ခသုံးသပ်ချက် နှင့် Theatre of the Oppressed တို့တွင် အဖွဲ့တွင်း စွမ်းရည် တည်ဆောက်မှု သင်တန်းများ
- ရန်ကုန်မြို့ရှိ ဂျာမနီသံရုံးတွင် ဖွံ့ဖြိုးရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု အကြီးအကဲများအား ငြိမ်းချမ်းရေးအတွက် ပညာရေး ဆိုင်ရာ လှုံ့ဆော်မှု
- လူမှုတရားမျှတရေး အာရုံစိုက် သင်တန်းစီမံကိန်းများ တွင် မည်သို့ အတူတကွ လုပ်ဆောင်နိုင်မည်ဆိုသည်ကို ရှာဖွေသည့် ရှမ်းပြည်နယ် တောင်ပိုင်းနှင့် အရှေ့ပိုင်းရှိ အဖွဲ့အစည်းများသို့ ခရီးစဉ် အလည်အပတ် နှင့် အခြားသော အရာများနှင့်အတူ ငြိမ်းချမ်းရေးအတွက် ပညာရေးကို မည်သို့လုပ်ဆောင်နိုင်မည်ကို ရှာဖွေသည့် ထိုင်းနိုင်ငံ ချင်းမိုင်မြို့ရှိ ပညာရေး အဖွဲ့အစည်းများသို့ အလည်အပတ်ခရီး

- ငြိမ်းချမ်းရေးအတွက်ပညာပေး လုပ်ငန်းအဖွဲ့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများမှာလည်း ရှေ့သို့ ဆက်လက် လုပ်ဆောင် နေပါသည်။ လုပ်ငန်းအဖွဲ့သည် တိကျသော တာဝန်ယူမှုများ နှင့် စီမံချက်အသစ်များ စတင်နိုင်ရန် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ပေးအပ်နိုင်ရန် အလို့ငှာ ကော်မတီခွဲများကို လတ်တလော ဖွဲ့စည်းနေပါသည်။



The third quarter started with a farewell of one of our colleagues and ended with a welcome of a new team member. In July, Nandar Htway did her last month as a Peace Trainer with us. She is now pursuing a Master's degree programme abroad and we wish her well in her study!

Since early September, Nang Lao Kham is our new Peace Trainer. A Community Development and Civic Engagement programme alumni, she has over four years of experience working as a trainer, facilitator and translator with the Institute for Peace and Civic Engagement programme, amongst others.

Quarter three has been busy, with activities including: Peacebuilding sharing session at the Yangon Youth and Leadership Centre

- Peace education teacher training at the Global Peace University in Mandalay and Mehm Kan Kyi in Mawlamyine
- A visit to a peace festival at Sagaing's University of Education
- A training of trainers in peacebuilding with the Centre for Social Integrity
- A life skills and social cohesion workshop for the Norwegian Refugee Council
- Providing feedback on Treasure Land Development Association's and the United States Institute for Peace's new peace education material and on People In Need's material Learn and Share Together
- Presenting at People In Need's Forum 4 Peace in Yangon and at the Child's Dream conference in Chiang Mai
- Internal capacity-building trainings in systemic conflict analysis and Theatre of the Oppressed
- Advocacy to the Head of Development Cooperation at the German Embassy in Yangon, related to education for peace
- Visits to organisations in Southern and Eastern Shan State to identify how we can work together on social justice-focused training projects and visits to academic institutes in Chiang Mai to identify how we can work on education for peace, among many things
- The work in the Education for Peace Working Group is also moving forward. The working group is currently establishing committees with specific responsibilities and the authorisation to start new projects.





**Curriculum Department**

This quarter, the Curriculum Department held workshops with Bridge for All, The Pa-O Women's Union, Youth Life Formation Centre and the Myanmar Community Academies Programme. Work continues on our Research Skills module, Social Science and Humanities module, Introduction to Teaching module and updating of The New Teacher 1: Needs and Learning. We are also working on a Social Cohesion Toolkit (see Special Projects).

**Publications Department**

The Publications Department has had a busy quarter. We said goodbye to our Myanmar Publications Manager May Htut Pan Moe (Pann Nee) in July. In her place, we welcome Nila Win, who has taken over the job of managing all Myanmar language publications. Additionally, we began a multimedia project to add a video component to our Histories of Burma textbook. It will be released online by the end of the year. In July, we printed the English version of our life skills-related resource, Young Adult Success, which is a book for teachers, parents and caregivers of young people. The Myanmar language version is coming soon. Finally, only six months after it was published we reprinted Learning Skills, which has been very, very popular, and is being used in a number of schools and colleges around the country. It's a great resource and we're very proud of it.

**Special Projects**

We also worked on these projects in quarter three:

- ◆ Evaluating and updating Life Skills curricula in collaboration with the Norwegian Refugee Council
- ◆ Developing a Social Cohesion Toolkit with the Centre for Social Integrity
- ◆ Editing and Laying out material for Respect Accountability Fairness Transparency
- ◆ Editing Disability Teaching modules for the Eden Centre for the Disabled
- ◆ Assisting Kwee Teacher develop teaching videos
- ◆ Placing an IT curricularator with the Myanmar Communities Academies Programme

**သင်ရိုးညွှန်းတမ်းဌာန**

ဤတတိယသုံးလပတ်တွင်သင်ရိုးညွှန်းတမ်းဌာနအနေဖြင့် 'Bridge for All'၊ ပအိုဝ်းအမျိုးသမီးများသမဂ္ဂ၊ Youth Life Formation Centre နှင့် The Myanmar Community Academies Programme တို့ဖြင့်အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။ ဆက်လက်ရေးသားပြုစုနေသည့် စာအုပ်များမှာ 'သုတေသနဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှု'၊ လူမှုသိပ္ပံနှင့်လူသားဗေဒ၊ 'သင်ကြားမှုမိတ်ဆက်'နှင့်ပြန်လည်အဆင့်မြှင့်တင်သည့် 'ခေတ်သစ်ဆရာ (၁)၊ လိုအပ်ချက်များနှင့်သင်ယူခြင်း'တို့ဖြစ်ပါသည်။ 'လူမှုသဟဇာတဖြစ်ရေး' toolkit တစ်ခုကိုလည်းမုခ်ဦးမှပြုစုနေပါသည်။ (အထူးစီမံကိန်းများတွင်ကြည့်ပါ)

**ထုတ်ဝေရေးဌာန**

ထုတ်ဝေရေးဌာနအတွက်တော့အလုပ်များသော တတိယလေးလပတ်ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ ဇူလိုင်လတွင်မတော့ထုတ်ဝေရေးဌာန၏ မြန်မာဘာသာမန်နေဂျာ မမေထွဋ်ပန်မိုး(ပန်းနီ)ကို နှုတ်ဆက်ခဲ့ရပါသည်။ သူမ၏နေရာမှာတော့မနီလာဝင်းက တာဝန်ယူပြီးသူမသည်မြန်မာစာပိုင်းဆိုင်ရာ ထုတ်ဝေရေးလုပ်ငန်းများကိုလုပ်ဆောင် တော့မည်ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင်မုခ်ဦးမှမာတီမီဒီယာအဆင့်တိုးမြှင့်သည့်စီမံကိန်းအနေဖြင့်ထုတ်ဝေခဲ့ပြီးသော 'မြန်မာ့သမိုင်း' စာအုပ်တွင် စီဒီခွေထပ်မံဖြည့်စွက်ရန် စီစဉ်နေပါသည်။ ဤအစီအစဉ်ကိုနှစ်မကုန်မီတွင်ယူကျူအပါဝင်အွန်လိုင်း တင်နိုင်ပါလိမ့်မည်။ ဇူလိုင်လတွင်ဘဝတစ်သက်တာကျွမ်းကျင်စရာနှင့် ပတ်သက်သည့် 'လူငယ်အောင်မြင်ရေး' စာအုပ်ကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့်ထုတ်ဝေခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါစာအုပ်သည်လူငယ်များအတွက် သာမကဆရာများ၊ မိဘများနှင့်အုပ်ထိန်းသူများအားလုံးအကြုံးဝင်ပါသည်။ မြန်မာဘာသာပြန်သည်လည်းမကြာမီထွက်ရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ နောက်ဆုံးအနေဖြင့် ထုတ်ဝေပြီးလေအကြာတွင်ထပ်မံပုံနှိပ်ရသည့် 'သင်ယူမှုစွမ်းရည်များ' စာအုပ်သည် အလွန်အောင်မြင်ကျော်ကြားပြီး တိုင်းပြည် တဝှမ်းလုံးရှိ အချို့သောကျောင်းများကောလိပ်များတွင် အသုံးပြုနေပါသည်။ ဤစာအုပ်အတွက်မုခ်ဦးမှ ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်ရပါသည်။

**အထူးစီမံကိန်းများ**

တတိယသုံးလပတ်အတွင်းအောက်ပါစီမံကိန်းများကိုလုပ်ဆောင်နေပါသည်။

- Norwegian Refugee Council နှင့်ပူးပေါင်း၍ ဘဝတစ်သက်တာကျွမ်းကျင်စရာ 'သင်ရိုးညွှန်းတမ်း'ကိုတန်ဖိုးဖြတ်ခြင်း နှင့်အဆင့်မြှင့်ခြင်း
- Centre for Social Integrity နှင့်အတူ 'လူမှုသဟဇာတဖြစ်ရေး' Toolkit တစ်ခုကိုပြုစုခြင်း
- အလေးထားတာဝန်ခံမှုနှင့်သင့်တင့်သောပွင့်လင်းမြင်သာမှု 'စာအုပ်ကြမ်း'ကိုဒီဇိုင်း ဖော်တည်းဖြတ်ခြင်း
- ဒေသရိပ်မြို့ရှိမသန်စွမ်းကျောင်းသားများအတွက် 'မသန်စွမ်းများကိုသင်ကြားခြင်း' သင်ရိုးကိုတည်းဖြတ်ခြင်း
- Kwee ပညာရေးအတွက်ဆရာဖွံ့ဖြိုးရေးသင်ကြားမှုဗီဒီယိုအထောက်အပံ့ပေးခြင်း
- MCAP စီမံကိန်းအတွက် IT သင်ရိုးညွှန်းတမ်းပညာရှင်ဖြည့်စွမ်းခြင်း

Pa-O Women's Union



The Pa-O Women's Union is based in Taunggyi, Southern Shan State. It was formed in 1999 and they aim to empower Pa-O Women to participate in decision making process, politics,

economics and advocacy. They do capacity building, rights, promote peace building and increase their opportunities.

Since 2010, the PWU have run a women's empowerment training programme. In August 2018, in collaboration with Mote Oo Education, PWU developed modules on transitional justice, democracy, history, English and environment. It is a six month long program and they accept around 15 applicants each year. They teach ten subjects during six months, including the subjects that the modules were developed about and also including human rights, gender studies and peace. Their target participants are over 16 Pa-O women from different states and regions. After the training the participants cascade their learning in their community.

ပအိုဝ််အမျိုးသမီးများသမဂ္ဂ

ပအိုဝ််အမျိုးသမီးများ သမဂ္ဂသည် ရှမ်းပြည်နယ် တောင်ကြီးမြို့တွင် အခြေစိုက်ပါသည်။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်တွင် စတင်တည်ထောင်ခဲ့ပြီး၊ ပအိုဝ််အမျိုးသမီးများ အနေဖြင့် ဆုံးဖြတ်ချက် ချမှတ်ရေး လုပ်ငန်းစဉ်များ၊ နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေးနှင့် စည်ရုံးလှုံ့ဆော်ရေး တို့တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင် ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ခဲ့ပါသည်။ သမဂ္ဂသည် စွမ်းဆောင်ရည် တည်ဆောက်ခြင်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ ငြိမ်းချမ်းရေး တည်ဆောက်မှုကို အားပေးမြှင့်တင်ပေးခြင်းနှင့် ၎င်းတို့၏ အခွင့်အလမ်းများ တိုးမြှင့်ရေးတို့ကို ပြုလုပ်နေပါသည်။

၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ သမဂ္ဂသည် အမျိုးသမီးစွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေးဆိုင်ရာသင်တန်းကို စတင်ခဲ့ပါသည်။ မှန်ဦးညာရေးနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအဖြစ် ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဩဂုတ်လတွင် အသွင်ကူးပြောင်းရေးကာလ တရားမျှတမှု၊ ဒီမိုကရေစီ၊ သမိုင်း၊ အင်္ဂလိပ်စာနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ သင်ရိုးများ ဖွံ့ဖြိုးရေးကို လုပ်ဆောင်ခဲ့ပါသည်။ ဤ အစီအစဉ်သည် ၆ လတာကာလအတွင်း လူ့အခွင့်အရေး (Gender) နှင့် ငြိမ်းချမ်းရေးတို့ ပါဝင်သော တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးအောင် ရေးဆွဲထားသည့် သင်ရိုး အခြေခံဘာသာရပ် (၁၀) မျိုးကို သင်ကြားပေးပါသည်။ သင်တန်းသားများအနေဖြင့် ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းအသီးသီး မှ အသက် ၁၆နှစ် ကျော် ပအိုဝ််အမျိုးသမီးများကို ရွေးချယ်တက်ရောက်စေပါသည်။ သင်တန်းပြီးဆုံးပြီးနောက် သင်တန်းသားများသည် မိမိတို့ ရပ်ရွာလူမှု အသိုင်းအဝိုင်းကြားသို့ သွားရောက်ကာ ဆင့်ပွားသင်တန်းပို့ချကြရပါသည်။



University of Global Peace

The University of Global Peace was founded this year by Sayadaw U Zawtika at the foot of Yankin Hill outside of Mandalay. The first batch of about 70 students, both monks and laypeople, Buddhists and a few Hindus (adherents of all religions are encouraged to join the University), started in August with a six months long preparation period, which focuses on English and basic research skills. In 2019 these students will be the first ones to enroll in M.A. and PhD programs at the University. In the programs, potential for peace in the major world religions will be explored with the aim to lessen divides among religious lines and to contribute to peaceful coexistence of people of different faiths.

Mote Oo's Civic and Peace Education team successfully conducted their first peace training with a group of students and lecturers. The students are eager to learn more about peace building and to develop their University into a place where people of different religions and ethnicities learn about peace together in an inclusive environment. We want to support this vision by giving regular peace trainings in the future.

ကမ္ဘာ့ ငြိမ်းချမ်းရေးတက္ကသိုလ်

မန္တလေးမြို့ပြင်ရှိ ရန်ကင်းတောင်ခြေတွင် တည်ရှိသည့် ကမ္ဘာ့ငြိမ်းချမ်းရေး တက္ကသိုလ်ကိုဆရာတော် အရှင်ဇောတိကမှ ယခုနှစ်တွင် စတင် တည်ထောင်ခဲ့သည်။ ပထမအပတ်စဉ်အဖြစ် သင်တန်းသား ၇၀ ရှိပြီးထိုအထဲတွင် ရဟန်းတော်များ၊ အရပ်သားများ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ နှင့် ဟိန္ဒူ (မည်သည့်ဘာသာဝင်မဆို တက္ကသိုလ်သို့ တက်ရောက်နိုင်သည်) အနည်းငယ် ပါဝင်ကာဩဂုတ်လမှ စတင်ပြီး၊ ၆လကြာ ပြင်ဆင်ရေး သင်တန်းကာလအတွင်း အင်္ဂလိပ်ဘာသာနှင့် သုတေသနရေးရာ ကျွမ်းကျင်မှုတို့ကို အဓိက သင်ကြားပေးသည်။ လာမည့်၂၀၁၉ ခုနှစ်တွင်မတော့ အဆိုပါသင်တန်းသားများသည် တက္ကသိုလ်၏ မဟာတန်း၊ ပါရဂူတန်း တို့အတွက်ပထမဆုံးသော စာရင်းသွင်း သင်တန်းသားများ ဖြစ်လာပါမည်။ အစီအစဉ်တွင် ကမ္ဘာ့အဓိက ဘာသာကြီးများထဲတွင် ငြိမ်းချမ်းရေးအလားအလာကိုဘာသာရေးအသီးသီးကြား ခွဲခြားမှု နည်းပါးရန် ရည်ရွယ်ချက်နှင့်အတူ ကွဲပြားခြားနားသော ကိုးကွယ်ယုံကြည်မှု ရှိကြသည့်လူများ ငြိမ်းချမ်းစွာ အတူတည်ရှိနေမှုကို ဖြည့်ဆည်းပံ့ပိုးပေးခြင်း တို့ဖြင့်စူးစမ်းလေ့လာ သွားနိုင်လိမ့်မည်။

မှန်ဦး၏ နိုင်ငံသားနှင့် ငြိမ်းချမ်းရေးပညာ အဖွဲ့သားများသည် ၎င်းတို့၏ ပထမဆုံးသော ငြိမ်းချမ်းရေးပညာသင်တန်းကို ကျောင်းသားကျောင်းသူများ၊ ဆရာဆရာမများပါဝင်သောအုပ်စုတစ်စုဖြင့် အောင်မြင်စွာ ပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ပါသည်။ ကျောင်း သား ကျောင်းသူများသည် ငြိမ်းချမ်းရေး တည်ဆောက်မှု အကြောင်းကို ပိုမိုလေ့လာဖို့ နှင့် အားလုံးပါဝင်သော ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ခုတွင် ကွဲပြားခြားနားသော ဘာသာတရားရှိသူများ၊ လူမျိုးစုများငြိမ်းချမ်းရေးအကြောင်းအတူတကွ လေ့လာသင်ယူနိုင်သော နေရာတစ်ခုအဖြစ် ၎င်းတို့၏ တက္ကသိုလ်ကို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် လွန်စွာစိတ်အား ထက်သန်ကြပါသည်။ ဤအမြင်အား ငြိမ်းချမ်းရေးပညာ သင်တန်းများ ပုံမှန်ပို့ချပေးနိုင်ခြင်းဖြင့်ကျွန်ုပ်တို့မှ ဖြည့်ဆည်းထောက်ပံ့ လိုပါသည်။



Shwe Htay Khant - Assistant Manager, Teacher Training Department



Arr lone paemingalar par shint. I am Shwe Htay Khant. I had been teaching young and adult learners English in language schools for 4 years when I started working as a teacher trainer with Mote Oo Education in April, 2014. I am happy to work at Mote Oo because it provides me with new things to learn and yes I love to explore and learn new things. I am responsible for training teachers around Myanmar and alongside Thai-Myanmar border. I am also

responsible for logistics and administration of the training department, budgeting, and networking. I have always found teaching to be interesting and exciting in the 8 years I have taught as a profession. Observing characters of learners in every minute and seconds during teaching is really amazing. The more I understand them, the easier to approach them to support their learning. That makes my teaching easier and helps the learners to learn effectively. I am really proud of MO's services around Myanmar as MO is meeting the needs of non-formal education in Myanmar and strengthening its capacity which few people focus on. I am now working as the Assistant Manager of the Training Department in Mote Oo Education. I am excited by our vision "all peoples of Myanmar can access quality inclusive education" for the future.

ရွှေဌေးခန့် လက်ထောက်မန်နေဂျာ၊ဆရာဖြစ်သင်တန်းဌာန

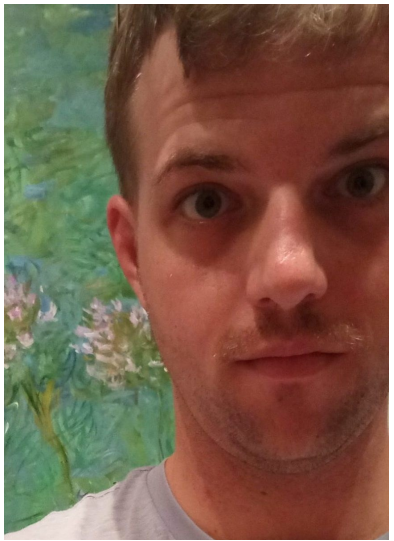
အားလုံးပဲမင်္ဂလာပါရင်

ကျွန်မကရွှေဌေးခန့်ပါ။ ၂၀၁၄ခုနှစ်၊ဧပြီလမှာ မှန်ဦးပညာရေးမှာ

ဆရာဖြစ်သင်တန်းဆရာအဖြစ် စတင်ဝင်ရောက် လုပ်ကိုင်စဉ်တုန်းက ကလေးတွေနဲ့ အရွယ်ရောက်လူငယ်တွေကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာသင် ကျောင်းတွေမှာ စာသင်ကြားနေခဲ့တာ ငှက်လောက်ရှိခဲ့ပါပြီ။ မှန်ဦးမှာအလုပ်လုပ်ရတာ ကျွန်မပျော်ရွှင်ပါတယ်။ ဘာလို့လဲဆိုတော့သင်စရာ အသစ်တွေရရှိသလိုကျွန်မကိုယ်တိုင် ကလည်းအကြောင်းအရာသစ်တွေကို လေ့လာစူးစမ်းလိုစိတ်ရှိနေလို့ ပါပဲ။ မှန်ဦးပညာရေးရဲ့ ဆရာဖြစ်သင်တန်းဌာနမှာဆိုရင် ကျွန်မကမြန်မာပြည်တဝှမ်းနှင့်ထိုင်း- မြန်မာနယ်စပ်မှသင်တန်းဆရာမတွေအတွက် သင်တန်းများပေးခြင်း၊ ပြီးတော့ဌာနရဲ့ စီမံထောက်ပံ့ရေး၊ ငွေကြေးသုံးစွဲမှုနှင့်ကွန်ယက်ဆက်သွယ်ရေးတို့ကိုလည်း တာဝန်ယူရပါတယ်။ သင်ကြားခြင်းကိုသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာ အဖြစ်နစ်တာဖြတ်သန်းခဲ့ရာမှာသင်ကြားရေးဟာတကယ်ကိုစိတ်ဝင်စားစရာနဲ့ စိတ်လှုပ်ရှားစရာအဖြစ်အမြဲတမ်းမြင်တွေ့ခဲ့ရပါတယ်။စာသင်ကြားနေစဉ်အတွင်း စာသင်သားတို့ ရဲ့ ဝိသေသလက္ခဏာတွေကိုမိနစ်တိုင်း၊ စက္ကန့်တိုင်းလေ့လာနေရတာဟာလည်းအံ့သြကြည်နူးစရာတွေပါပဲ။ သူတို့ကိုပိုမိုနားလည်လာတာနဲ့အမျှ၊ သူတို့ရဲ့ လေ့လာမှုအတွက်အထောက်အကူဖြစ်စို့ ချဉ်းကပ်ရတာလည်းပိုလွယ်လာပါတော့တယ်။ ဒါကကျွန်မရဲ့ သင်ကြားမှုကိုလည်းပိုမိုလွယ်ကူစေသလို၊ စာသင်သားတွေသင်ယူမှုကိုထိထိရောက်ရောက်ဖြစ်အောင်လည်းကူညီပါတယ်။ လူနည်းစုကအာရုံစိုက်တဲ့မြန်မာပြည်ရဲ့ ကျောင်းပြင်ပ ပညာရေးလိုအပ်ချက်ကို လက်တွေ့ဖြည့်ဆည်းနိုင်ကာစွမ်းဆောင်ရည်ကိုလည်းမြှင့်တင်ပေးနိုင်တဲ့ မှန်ဦးကထုတ်ဝေတဲ့စာအုပ်စာတမ်းတွေနဲ့ဝန်ဆောင်မှုတွေကိုကျွန်မတကယ်ဂုဏ်ယူပါတယ်။ ကျွန်မဟာအခုဆိုရင်မှန်ဦး ပညာရေးသင်တန်းဌာနရဲ့ လက်ထောက်မန်နေဂျာအဖြစ်လုပ်ကိုင်နေပါတယ်။ အနာဂတ်အတွက်ရည်မှန်းချက် ဖြစ်တဲ့ "မြန်မာနိုင်ငံမှလူအားလုံး အရည်အသွေးပြည့်ဝပြီးအားလုံးပါဝင်နိုင်သောပညာရေးရရှိရမည်" ဆိုတဲ့ကျွန်မတို့ရဲ့ မျှော်မှန်းချက်အတွက်လည်းစိတ်လှုပ်ရှားရပါတယ်။

အားလုံးကိုကျေးဇူးတင်ပါတယ်ရှင်

Gray - Education Designer



Hey y'all! I started working with Mote Oo Education last year, although I have been very familiar with the organization's great work since its founding in 2013. It's been really great to be able to "peek behind the curtain" and become a part of the processes that allow Mote Oo to produce such enriching resources and deliver meaningful training and workshop services!

At Mote Oo, my position as an Education Designer is really unique. I am able to work across departments and contribute to many different projects, including creating new teaching and learning resources, designing and delivering relevant training and workshops, and pursuing rewarding research, consultancies, and new projects. My work has allowed me to travel across Myanmar, and in doing so I have met with many great schools, programs, and organizations as well as countless inspiring educators and civil society leaders. I am also very fortunate to be able to work alongside some very talented and dedicated colleagues who are more than happy to co-create wonderful new ideas with me!

This year has so far been a very rewarding one at Mote Oo, and I have been able to leverage my passion and expertise to empower others around the country to improve the quality and conditions of education in their communities. I have learned a lot from those I work – both inside Mote Oo and at our many partners – and I consider myself blessed to be able to interact with so many inspirational people on a daily basis!

Gray ပညာရေး ဒီဇိုင်းနာ

အားလုံးပဲမင်္ဂလာပါ

စတင်ဖွဲ့စည်းခဲ့တဲ့ ၂၀၁၄ခုနှစ်ကတည်းကမှန်ဦးပညာရေးရဲ့ ကောင်းမွန်တဲ့

လုပ်ငန်းတွေနဲ့ရင်းနှီးခဲ့တာဖြစ်ပေမယ့်၊ မနှစ်ကမှစလို့မှန်ဦးဝန်ထမ်းတစ်ယောက်အဖြစ်စတင် လုပ်ကိုင်ခဲ့ပါတယ်။ "ကန့်လန့်ကာနောက်ကွယ်ကိုမြင်ကြည့်ခွင့်ရခြင်း" အတွက်နဲ့အတူ၊ တန်ဖိုးရှိလှတဲ့ရင်းမြစ်တွေအပေါ်ပြည့်ဝလှတဲ့သင်တန်းတွေ၊ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲဝန်ဆောင်မှု စတာတွေမှန်ဦးကထုတ်လုပ်နိုင်ဖို့ခွင့်ပြုတဲ့လုပ်ငန်းစဉ်တွေမှာတစ်စိတ်တစ်ပိုင်းပါဝင်ခွင့်ရတဲ့ အတွက်လည်းဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်ရပါတယ်။ မှန်ဦးမှာပညာရေးဒီဇိုင်းအဖြစ်တည်ရှိတဲ့ကျနော့် တာဝန်ကတော့အတုမရှိပါဘဲ၊ ဌာနပေါင်းစုံနဲ့ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်းအလုပ်လုပ်နိုင်သလို၊ အမျိုးမျိုးသော စီမံကိန်းတွေမှာလည်းပါဝင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိပါတယ်။ ဒီအထဲမှာသင်ကြားရေးနဲ့လေ့လာရေး ရင်းမြစ်များဖန်တီးခြင်း၊ သက်ဆိုင်ရာသင်တန်းများနှင့်အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများကိုဒီဇိုင်းဆွဲဖို့ရခြင်းနဲ့ အကျိုးရှိတဲ့သုတေသနတွေ၊ အကြံပေးတိုင်ပင်ခြင်းတွေ၊ စီမံကိန်းအသစ်တွေကိုလုပ်ဆောင်ခြင်း တွေလည်းပါတယ်။ ကျနော့်အလုပ်ကကျနော့်ကိုမြန်မာနိုင်ငံတဝှမ်းသွားလာခွင့်ပြုထားပါတယ်။ ဒီအတွက်ကျနော်ဟာကျောင်းတွေ၊ စီမံကိန်းတွေနဲ့ အဖွဲ့အစည်းများအပါအဝင်မရေမတွက်နိုင်တဲ့ စိတ်ကူးစိတ်သန်းထက်မြတ်ကြတဲ့ပညာရေးဝန်ဆောင်သူတွေအရပ်ဖက်လူ့ အဖွဲ့အစည်း ခေါင်းဆောင်များနဲ့လည်းတွေ့ဆုံခဲ့ရပါတယ်။ ကျနော့်မှာအလွန်ကဲကြံ့မာကောင်းတာတစ်ခုလည်း ရှိပါတယ်။ ဒါကတော့စိတ်ကူးစိတ်သန်းကောင်းတွေကိုကျနော်နဲ့အတူပူးတွဲဖန်တီးရာမှာပျော်ရွှင် ယုံသာမကပါရမီလည်းရှိအလုပ်ကိုစုစုနစ်နစ်လုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်းရှိတဲ့လုပ်ဖော်ကိုင်ဘက်တွေ အတူတကွလက်တွဲလုပ်ဆောင်နိုင်ခွင့်ရှိနေလို့ပါပဲ။ ဒီနှစ်ကတော့မှန်ဦးမှာအလွန်အကျိုးဖြစ်ထွန်းတဲ့ နှစ်တစ်နှစ်လို့ဆိုရပါမယ်။ တိုင်းပြည်တဝှမ်းကအခြားသောသူတို့ရဲ့ လူ့အသိုင်းအဝိုင်းမှာပညာရေး အရည်အသွေးနဲ့အခြေအနေမြင့်မားတိုးတက်လာစေရေးအတွက်စွမ်းရည်မြှင့်တင်ပေးရန်ကျနော် ရဲ့ စိတ်အားပြင်းထန်မှုနဲ့ကျွမ်းကျင်မှုတွေကိုအရှိန်တင်ပေးနိုင်နေတဲ့အတွက်ဖြစ်ပါတယ်။ ကျနော် အလုပ်လုပ်ရာမှာမှန်ဦးကောမိတ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများစွာကကောနှစ်ခုစလုံးကနေ အများကြီးသင်ယူလေ့လာခွင့်ရရှိနေပါတယ်။ ဒါကြောင့်နေ့တိုင်းစိတ်ကူးစိတ်သန်းကောင်းတဲ့လူ များစွာနဲ့ထိတွေ့ဆက်ဆံနေနိုင်ရပါစေလို့ကိုယ့်ဘာသာဆုတောင်းဖို့စဉ်းစားမိပါတယ်။



**It's very hard to maintain my students' interest. They quickly get bored. I feel so frustrated with havin g to teach them.**

ကျောင်းသားတွေ

စိတ်ဝင်စားအောင်

လုပ်ရတာအရမ်းခက်ပါ

တယ်။သူတို့တွေက

အလွယ်တကူပဲ

စိတ်ဝင်စားမှု

လျော့ကျတယ်။

အဲ့ဒီကလေးတွေကိုစာသင်ရတာ

စိတ်တော်တော်ညစ်နေပြီ။

It's rare that younger students ever lose interest in general. There is always something they are curious about; maybe just not the particular lesson you are trying to teach. Adolescents or young adults, less so.

If they are just generally not interested in the subject, consideration about the curriculum will have to be made. Why is this subject taught? How can they benefit from this? What are they consequences of not knowing this? How does this fit in the general curriculum? If there are no strong answers to these questions, then the subject could be changed or cancelled. If there are strong answers, students should be informed of these answers.

There should also be personalisation - make the lesson relevant and relatable to students' lives. Competitions and group projects also can increase the students' morale. There are useful and versatile activities in "Activities for Social Science Teaching", a teacher support book available online for free at [www.moteoo.org](http://www.moteoo.org).

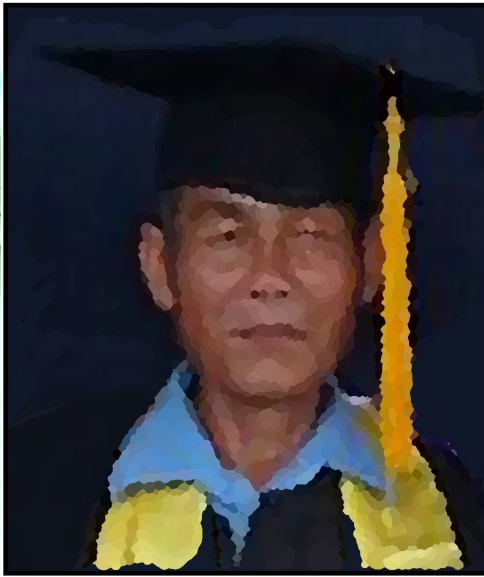


ကလေးငယ်ဆိုရင်တော့ ယေဘုယျအားဖြင့် စိတ်ဝင်စားမှု မရှိဘူးဆိုတာရှားပါတယ်။ ကိုယ် သင်နေတဲ့ အကြောင်းအရာကို စိတ်မဝင်စားတာပဲ ရှိချင်ရှိမယ်။ နည်းနည်းပိုကြီးလာတဲ့ ဆယ်ကျော်သက်တွေ၊ ၂၀ ဝန်းကျင် လူငယ်တွေပဲအဲ့ဒီလို စိတ်မဝင်စားတဲ့ ပုံပိုပြတတ်မယ်။ အဲ့ဒီလိုဖြစ်လာရင် ကိုယ့်ဘာသာရပ်ကို စိတ်မဝင်စားတဲ့ပုံပြနေရင် သင်ရိုးအကြောင်းပိုစဉ်းစားသင့်ပါပြီ။ ဘာကြောင့် ဒီဘာသာရပ်ကိုသင်နေရတာလဲ၊ ဒီဘာသာရပ်ကနေကျောင်းသားတွေ ဘာအကျိုးရမလဲ၊ ဒီဘာသာရပ်မသိရင် ဘယ်လိုအကျိုးဆက်ရှိနိုင်သလဲ၊ ဒီဘာသာရပ်ကသင်ရိုးကြီးထဲမှာဘယ်လို အံဝင်ခွင်ကျဖြစ်နေသလဲ၊ ဆိုတဲ့ မေးခွန်းတွေ နဲ့ ပြန်သုံးသပ်သင့်ပါတယ်။ အဲ့ဒီမေးခွန်းတွေမှာအဖြေကောင်းကောင်းမရှိဘူးဆိုရင် ဘာသာရပ်ပြောင်းတာပယ်ဖျက်တာလုပ်သင့်ပါတယ်။ တကယ်လို့ အားကောင်းတဲ့ အဖြေတွေ ရှိတယ်ဆိုရင်လည်းအဲ့ဒီအဖြေတွေကိုကျောင်းသားတွေကိုအသိပေးသင့်ပါတယ်။ ပြီးတော့ ကျောင်းသားတွေရဲ့ လက်တွေ့ဘဝတွေနဲ့ သင်ခန်းစာကိုချိတ်ဆက်ပေးခြင်းကလည်း စိတ်ဝင်စားမှုမြှင့်တက်စေပါလိမ့်မယ်။ သင်ခန်းစာပါ အကြောင်းအရာကိုကျောင်းသားတွေရဲ့ လက်တွေ့ဘဝမှာ မြင်တတ်အောင် သိနားလည် ချိတ်ဆက်တတ်အောင် ကူညီပေးရပါမယ်။ ကျောင်းသားတွေ ကြားမှာ ပြိုင်ပွဲတွေ လုပ်ပေးတာ၊ ပရောဂျက်တွေလုပ်ပေးတာကလည်းကျောင်းသားတွေကြားမှာတက်ကြွမှု တိုးတက်လာနိုင်ပါတယ်။အဲ့ဒီလိုလုပ်ငန်းစဉ်တွေကိုမှန်ဦးရဲ့ [www.moteoo.org](http://www.moteoo.org) က လူမှုသိပ္ပံသင်ကြားရေးလုပ်ငန်းစဉ်များဆိုတဲ့ စာအုပ်မှာတွေ့နိုင်ပါတယ်။



From the 2018 graduation ceremony of Pu Dooplaya Junior College, Nu Po.

Words by Thara Lah Lay, Principal of PDJC  
Reporting by Poe Pyit Soe  
Art by Lucia Haikin-Htoo



တၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲယတၢ်ကတိၤစ့ၤတၢ် လၢယအဲၣ်ဒီးမၢ်လိာ်ပိာ်ထွဲလၢမ့ၢ်တဂီၤညါအံၤန့ၣ်လီၤ.

These are a few words that I want you to take away this morning.



ပထံကီၢ်တၢ်အိၣ်သး အံၤဘၣ်ဒီးဘၣ်ထံးပကလၢန့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်ဒီး တမ့ၢ်တၢ်ဂၢၢ်တၢ်ကျၢၤဒီးဘၣ်. တၢ်လီၤလၢအအိၣ်ယံာ်ဒီးတၢ် သ့ၣ်တဖၣ်, လၢကစၢၢ်ကျိတဖၣ် မ့ၢ်တၢ်လီၤလၢအမံးဝဲ ကီဝဲ ဒီး ပုၤကန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ ဒီးပုၤ ဟ့ၣ်လီၤသးလၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ ကကအိၣ်န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်တီၤလၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂီၢ်.

**Our country's situation affects the ethnic groups and is not yet stable. The rural areas and the mountainous regions are places with a lot of struggles and difficulties. It is difficult to get access to education and difficult to find people who will devote their time to serving there.**

တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢသုမၤန့ၢ်ဝဲအံၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် ယဆၢလၢသုကနီၤဟ့ၣ်က့ၤ သုပုၤဒီးသုတံၤသကိးဒီး ပုၤလၢလိာ်ဘၣ်သုတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

**I hope you will share the skills that you learn from here with your younger brothers and sisters, your friends and people who need your help.**



အယိသတးဒီး တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဒီးမ့ၢ်လၢသုကဘၣ်ဟံထီၣ်န့ၣ်လီၤ. ဟ့ၣ်လီၤသုသး, မၤစၢၤဘၣ်ကမုၢ်လၢအလိာ်ဘၣ်သုတၢ်ဖိးတၢ်မၤ လၢအမ့ၢ်ဝဲဒၣ် တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့သန့ၣ်.

**Therefore, this is the opportunity and responsibility that you have to engage in. Dedicate your time and help the people who need support in the education sector.**



ဟ့ၣ်လီၤနတၢ်သ့တၢ်ဘၣ် အဂ့ၤကတၢၢ် လၢအိၣ်ဒီးနၤ ဆူပုၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိန့ၣ် မ့ၢ် ပမိထီၣ် ဒီးဆၢလၢ သုကဟံးန့ၢ်ဒီး ဖိာ်ဂၢၢ်ဖိာ်ကျၢၤ အိၣ်မူထွဲန့ၣ်လီၤ.

**'Use your best skills to help other people' is our motto and I hope you will embrace it and act on it.**



<b>Yangon , Myanmar</b>	
<b>Mote Oo Office</b>	No. 105-A, Yadanar Myaing Street, Yadanar Myaing Housing ( Near Ga Mone Pwint), Ward No. 1 , Kamayut Township, Yangon
<b>Sar Pay Nan Taw</b>	No. 138/140, 1st Floor, Corner of Pansodan and Mahabandula Road, Kyauktada Township, Yangon
<b>We (ဝါတီ.စာပေ)</b>	Yangon Book Plaza ၊ ၅ လွှာ ၊ သံဈေး ၊ လမ်းမတော်၊ ရန်ကုန်။
<b>Nagar Ni Book Shop, TAB Book Center (1)</b>	No. 108, Ground Floor, Sanchung Road , Sanchaung Township, Yangon.
<b>TAB Book Center (2)</b>	Culture Valley, Sanchaung Township, Yangon.
<b>TAB Book Center (3)</b>	Taw Win Center of Third Floor, Pyay Road, Dagon Township, Yangon.
<b>TAB Book Center (4)</b>	Hledan Center of First Floor, Kamayut Township , Yangon.
<b>Sarpaylawka 2</b>	No-262/264 ground floor, pansoden upper block, kyauktada Tsp, Yangon.
<b>Pansodan Scene</b>	No . 144, Second floor, Pansodan Middle Block, between Anawahtar and Maharbandula, Kyauktada township, Yangon
<b>Mandalay, Myanmar</b>	
<b>Lu Htu Sar Pay</b>	No. 221, Lat Sal Kan Yat, 84 x 33 Street, Mandalay
<b>Mawlamyine, Myanmar</b>	
<b>Kyaw Kyaw Book Shop</b>	No.10, Tha Htone Bridge Street , Mawlamyine Township
<b>Naypyidaw, Myanmar</b>	
<b>La Min Win Win Sar Pay</b>	Tabyay Kone bus compound, Opposite side of Shwe Man Thu Bus gate.
<b>A Di Pa Di Sar Pay</b>	No.Pa/168, Pwal Yone Tan, Tabyay Kone Zay, Zamhuthiri Township, NPT
<b>Monywa, Myanmar</b>	
<b>A Di Pa Di Sar Pay</b>	No. 77, Kannar road, Phayar Gyi ward, Monywa.
<b>Mae Sot, Thailand</b>	
<b>Mote Oo Office</b>	Youth Connect Foundation, 10/24 Samaksapphakarn Road, Mae Sot, Tak 63110, Thailand
<b>Borderline</b>	674/14 Intharakeeree Road, Mae Sot, Tak 63110, Thailand
<b>Picturebook Guest House</b>	125/4-6 Soi 19 Intharakiri Rd, Mae Sot, Tak 63110, Thailand
<b>Chiang Mai, Thailand</b>	
<b>Child's Dream Office</b>	238/3 Wualai Road, T. Haiya, A. Muang, Chiang Mai 50100, Thailand
<b>New Zealand</b>	
<b>Freedom Shop</b>	162 Riddiford St, Newtown, Wellington ph: <a href="tel:+6443893891">+64 4 389 3891</a>

## Contact us!

### Yangon Office

No. 105-A, Yadanar Myaing Street, Yadanar Myaing housing, Ward No. 1, Kamayut Township, Yangon.

**Phone:** (+95) 9777368290 **Email:** [info@moteoo.org](mailto:info@moteoo.org) **Web:** [moteoo.org](http://moteoo.org)

**Facebook:** [facebook.com/moteooeducation](https://facebook.com/moteooeducation)

### Maesot Office

10/24 Samaksapphakarn Road, Maesot, Tak 63110, Thailand

**Phone** (+66) 906709316